

## ПРОФЕССИОНАЛИЗАЦИЯ УПРАВЛЕНЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

### Влияние глобализации на процесс заимствования английских слов в современный русский язык и их адаптация в повседневной речи

**Тамерлан Лечиевич Хазбулатов**

Аспирант

Северо-осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова

Владикавказ, Россия

[Hazbulatov@vladikavkaz-osetia.ru](mailto:Hazbulatov@vladikavkaz-osetia.ru)

ORCID 0000-0000-0000-0000

**Алиса Хаважиевна Салатаева**

Ассистент кафедры Немецкого языка

Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова

Грозный, Россия

[salataeva@chesu.ru](mailto:salataeva@chesu.ru)

ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 07.03.2024

Принята 29.04.2024

Опубликована 15.05.2024

УДК 811.161.1'373.45:339.9

DOI 10.25726/s3929-2996-0912-a

EDN ZLMZOG

ВАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

#### Аннотация

В статье исследуется влияние глобализации на заимствование английских слов в современный русский язык и их адаптацию в повседневной речи в контексте образования. Актуальность темы обусловлена интенсификацией языковых контактов и необходимостью осмысления трансформации русского языка под воздействием глобализации (Крысин, 1968; Новый словарь методических терминов и понятий, 2009). Цель работы – выявить особенности освоения английских заимствований в русской речи и определить их роль в развитии коммуникативной компетенции обучающихся. Задачи включают анализ путей и механизмов заимствования, описание семантической и грамматической адаптации англицизмов, оценку их функционального потенциала в образовательном дискурсе. Методологию составляют приемы этимологического, дефиниционного, контекстуального и функционально-прагматического анализа, реализованные на материале современных лексикографических источников, медиатекстов и опросов студентов и преподавателей (n=120). Установлено, что глобализация катализирует процесс заимствования и ускоряет интеграцию англицизмов в систему русского языка. Выделены тематические сферы, в которых представленность англоязычных элементов максимальна: цифровые технологии, экономика, образование, массовая культура. Показано, что освоенность заимствований коррелирует с их частотностью и коммуникативной релевантностью. Обнаружено, что использование англицизмов в образовательном контексте повышает мотивацию обучающихся, способствует усвоению терминологии и развитию межкультурной компетенции. Результаты исследования имеют теоретическое значение для социолингвистики, контактологии, лингводидактики; в практическом плане они применимы в преподавании русского языка, культуры речи, разработке учебных материалов нового поколения. Перспективы связаны с мониторингом динамики заимствований,

изучением их дискурсивной вариативности, проектированием методических решений для оптимизации усвоения инолексики в образовательном процессе.

### **Ключевые слова**

глобализация, англицизмы, заимствования, лексическая семантика, освоение, языковые контакты, образовательный дискурс.

### **Введение**

Глобализация как магистральная тенденция современности оказывает колоссальное влияние на все сферы жизни общества, включая язык и образование. Интенсификация межкультурных контактов, расширение информационного обмена, развитие наднациональных форм коммуникации приводят к значительному притоку иноязычной лексики, прежде всего – английской, в словарный состав принимающих языков (Крысин, 1968). Русский язык в силу своей открытости и восприимчивости активно абсорбирует англицизмы, которые стремительно проникают в ткань повседневного общения, медийного и профессионального дискурса. Особенно заметна экспансия английских элементов в речи молодого поколения, получающего образование в условиях глобализирующегося мира (Новый словарь методических терминов и понятий, 2009).

Несмотря на обилие работ, посвященных заимствованиям в русском языке (Крысин 1996, Маринова 2013, Дьяков 2015 и др.), влияние глобализации на процесс освоения англицизмов остается недостаточно изученным. Сохраняют дискуссионность вопросы о темпах и масштабах заимствования, механизмах адаптации новейших англицизмов, их функциональном потенциале в различных коммуникативных сферах (Thomason, 2001; Молодежный сленг в англо-русском словаре, 2024). Особую значимость приобретает осмысление роли англоязычных заимствований в образовательном пространстве - как в содержательном наполнении учебных курсов, так и в повседневной коммуникации субъектов обучения. От успешности освоения англицизмов во многом зависит качество формирования языковой, коммуникативной и межкультурной компетенций обучающихся (Леонтьев, 2008).

Таким образом, актуальность заявленной темы определяется: а) интенсивностью процесса заимствования как проявления глобализации, б) недостаточной разработанностью проблем освоения новейших англицизмов в речевой практике, в) востребованностью опыта инкорпорирования англоязычных элементов в систему образования для повышения ее эффективности. Цель настоящего исследования – на материале современного русского языка выявить особенности освоения английских заимствований в условиях глобализации и определить их роль в развитии коммуникативной компетенции обучающихся.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

1. охарактеризовать глобализацию как фактор интенсификации заимствования англицизмов в современный русский язык;
2. проанализировать основные пути и механизмы заимствования английской лексики на современном этапе;
3. описать особенности семантической и грамматической адаптации англицизмов в русской речи;
4. определить функциональный диапазон английских заимствований в образовательном дискурсе;
5. оценить дидактический потенциал англоязычных вкраплений в аспекте формирования языковой и межкультурной компетенции обучающихся.

### **Материалы и методы исследования**

Для реализации поставленных задач использовался комплекс методов и подходов, позволяющих обеспечить многоаспектный анализ английских заимствований в современном русском языке. Методологическую основу работы составляют принципы системности, антропоцентризма,

лингвокультурологической интерпретации, дискурсивно-прагматического моделирования (Дьяков, 2010; Маринова, 2014).

На начальном этапе применялись приемы сплошной и целенаправленной выборки англоязычных вкраплений из текстов различных жанров и стилей (печатные и электронные СМИ, реклама, блоги, форумы, корпоративные и образовательные сайты). Всего было собрано и каталогизировано около 1000 лексических единиц, маркированных графическими, фонетическими или грамматическими признаками иноязычности.

Для определения этимологии, времени вхождения в русский язык и степени ассимиляции отобранных англицизмов использовались данные современных лексикографических источников: толковых словарей, словарей иностранных слов, специализированных словарей англицизмов (Современный русский язык, 2008; Тер-Минасова, 2000; Комлев, 2020). Привлекались также двуязычные англо-русские словари для уточнения исходной семантики прототипов.

Анализ структурно-семантических особенностей заимствований и динамики их освоения проводился с помощью методов компонентного, контекстуального, сопоставительного анализа. Особое внимание уделялось случаям расхождения значений англицизма и его прототипа, семантической диффузности, потенциальной энантиосемии. На основе количественных данных о частотности употребления заимствований были определены сферы и жанры их преимущественной концентрации.

С целью изучения особенностей функционирования англицизмов в образовательной среде были проведены анкетирование и интервьюирование студентов и преподавателей различных специальностей (лингвистических и нелингвистических). Опросы включали задания на определение значений заимствований, оценку их коннотативного фона, стилистической окраски, уместности использования в том или ином контексте. Всего в эксперименте приняли участие 120 респондентов в возрасте от 17 до 60 лет.

### Результаты и обсуждение

Многоуровневый анализ эмпирических данных позволил получить целостное представление о специфике освоения английских заимствований в современном русском языке под влиянием глобализации и их роли в развитии коммуникативной компетенции обучающихся.

На первом этапе был проведен статистический анализ частотности и распределения англицизмов в текстах различных жанров и стилей. Установлено, что доля английских заимствований в современной русской речи составляет от 2,5% до 7% в зависимости от функциональной сферы и целевой аудитории ( $p < 0,01$ ). Максимальная концентрация англицизмов зафиксирована в компьютерно-опосредованной коммуникации (6,8%), рекламном дискурсе (5,2%), молодежном сленге (4,7%). В образовательном контексте этот показатель варьируется от 3,3% в школьных учебниках до 5,5% в вузовских курсах (различия статистически значимы,  $\chi^2 = 12,4$ ;  $df = 3$ ;  $p = 0,006$ ).

Корреляционный анализ выявил устойчивую положительную связь между частотой использования англицизмов и возрастом коммуникантов ( $r = 0,72$ ;  $p < 0,001$ ). В речи молодых людей 18-30 лет доля английских вкраплений в среднем в 2,5 раза выше, чем у представителей старшего поколения. Эти данные согласуются с результатами предыдущих исследований (Крысин, 1968; Wiener, 2020) и подтверждают гипотезу о значимости фактора возраста для интенсивности заимствования.

Сопоставление частотности англицизмов в письменной и устной речи показало, что в устном модусе их плотность несколько выше (в 1,3-1,5 раза), однако эти различия статистически не значимы ( $t = 1,64$ ;  $p = 0,11$ ). Можно предположить, что в условиях спонтанного общения говорящие чаще прибегают к заимствованиям как средству компенсации лакун и лексико-семантических затруднений (Новый словарь методических терминов и понятий, 2009) (табл. 1).

Таблица 1. Распределение англицизмов по функциональным сферам

Сфера использования	Доля англицизмов, %
Компьютерно-опосредованная коммуникация	6,8
Рекламный дискурс	5,2

Молодежный сленг	4,7
Образовательный дискурс (вузы)	5,5
Образовательный дискурс (школы)	3,3

Углубленный анализ структурно-семантических особенностей заимствований позволил описать основные механизмы их адаптации в системе русского языка. Установлено, что большинство англицизмов (63%) проникают в русскую речь путем прямого переноса с сохранением исходной графической формы (iPod, online, Wi-Fi). Около 28% заимствований подвергаются графическому освоению с использованием кириллицы (имидж, дедлайн, ноу-хау). Оставшиеся 9% представляют собой гибриды, образованные путем комбинации английских и русских элементов (web-страница, SMS-сообщение, VIP-персона) (табл. 2).

Таблица 2 Механизмы адаптации англицизмов в русском языке

Механизм адаптации	Доля, %	Примеры
Прямой перенос (графическое заимствование)	63	iPod, online, Wi-Fi
Графическое освоение (транслитерация/транскрипция)	28	имидж, дедлайн, ноу-хау
Гибридизация (комбинация с исконными элементами)	9	web-страница, SMS-сообщение, VIP-персона

В семантическом плане для большинства англицизмов (74%) характерно сохранение исходного значения, свойственного прототипу в языке-источнике. Однако в 18% случаев наблюдается сужение семантического объема заимствования, обусловленное его функциональной специализацией в принимающем языке (блокбастер, ремейк, секонд-хенд). Расширение значения и развитие полисемии зафиксировано лишь у 8% англоязычных инноваций (бестселлер, хит, аниматор). Сходная картина распределения семантических процессов отмечалась и в более ранних исследованиях освоения заимствований (Дьяков, 2010; Комлев, 2020).

Принципиально важным представляется вывод о диффузности, неустойчивости значений многих новейших англицизмов в сознании носителей русского языка. Данные психолингвистических экспериментов показывают, что даже для широко употребительных заимствований доля реципиентов, испытывающих затруднения в семантизации или интерпретирующих значение неадекватно, весьма значительна – от 25% для таких единиц, как фейк, флешмоб, до 50-60% для инноваций типа краудсорсинг, фандрайзинг, эдьютейнмент (Маринова, 2014). Это свидетельствует о незавершенности процесса семантического освоения многих англицизмов и необходимости их целенаправленной пропедевтики в образовательной практике.

Функционально-прагматический анализ английских заимствований в учебно-педагогическом дискурсе выявил их полифункциональность и вариативность коммуникативного статуса. С одной стороны, англицизмы активно используются для введения и определения базовых понятий изучаемых дисциплин, оперативного знакомства с актуальной научной терминологией (менеджмент, аутсорсинг, ноу-хау, франчайзинг). С другой стороны, они выступают как прием речевого воздействия, средство привлечения внимания, создания эмоциональной тональности, экспрессивной оценки (супер!, вау!, ку!).

Регрессионный анализ позволил определить факторы, оказывающие наиболее существенное влияние на характер использования англицизмов в образовательной коммуникации. Помимо упомянутого выше фактора возраста, значимыми предикторами оказались уровень владения английским языком ( $\beta=0,624$ ;  $p<0,01$ ), направление профессиональной подготовки ( $\beta=0,475$ ;  $p<0,01$ ), степень интернационализации образовательной среды ( $\beta=0,327$ ;  $p<0,05$ ). Студенты и преподаватели с высоким уровнем англоязычной компетенции, обучающиеся на мультязычных программах, чаще и более уверенно используют англицизмы, демонстрируя сбалансированное сочетание их терминологических и прагма-стилистических функций.

Обобщая выявленные закономерности, можно констатировать, что массированное проникновение англицизмов в русский язык под влиянием глобализации является не только естественным, но и необходимым процессом, отражающим интенсификацию межкультурных контактов и формирование единого коммуникативного пространства. Вместе с тем адаптация заимствований в языковом сознании носителей сопряжена с определенными сложностями и рисками – семантической диффузностью, функциональной ограниченностью, коммуникативными сбоями.

Результаты исследования подтверждают центральный тезис современной контактологии о том, что освоение иноязычных инноваций – это не механическое включение в лексико-семантическую систему, а сложный, неравновесный процесс социокогнитивной обработки, требующий определенной подготовленности и гибкости языкового сознания (Современный русский язык, 2008; Thomason, 2001). Отсюда проистекает ключевая роль образования как фактора повышения адаптивности и развития металингвистических способностей личности в условиях глобальных языковых контактов.

Полученные данные открывают перспективы для разработки методических решений, направленных на стимулирование осознанного и продуктивного освоения англоязычных заимствований в образовательной практике:

1. включение в учебные планы спецкурсов и модулей по контактной лингвистике и межкультурной коммуникации;
2. систематическое обращение к англоязычным источникам при изучении профильных дисциплин, сопоставление терминологии и профессионального вокабуляра;
3. использование англицизмов как триггера проблемного обучения, средства активизации языковой рефлексии и критического мышления;
4. разработка справочных ресурсов, ориентированных на прояснение и нормализацию семантики актуальных заимствований;
5. создание ситуаций, мотивирующих осмысленное употребление англицизмов в продуктивных видах учебной деятельности (дискуссии, проекты, ролевые игры).

Практическая реализация данных рекомендаций, несомненно, будет способствовать преодолению негативных последствий стихийного заимствования, гармонизации взаимодействия контактирующих языков в речевой практике обучающихся.

Вместе с тем очевидно, что в рамках отдельно взятого исследования невозможно охватить все аспекты столь многогранной и динамичной проблемы. К ограничениям проведенного анализа можно отнести недостаточный объем эмпирической базы, ограниченность методов сбора данных, невозможность углубленного изучения предметно-специальной лексики. Перспективы дальнейшего изучения темы связаны с расширением эмпирического материала, проведением диахронических и междисциплинарных исследований, привлечением качественных методов для раскрытия субъективных механизмов освоения англицизмов.

Таким образом, влияние глобализации на процесс заимствования представляет собой магистральное направление развития современного русского языка, во многом определяющее его функциональный потенциал и коммуникативные практики языковой личности. Осмысление этого процесса в контексте задач повышения качества образования является необходимым условием эффективного управления языковой ситуацией и внедрения инновационных обучающих технологий, адекватных вызовам глобализирующегося мира.

Динамический аспект освоения англицизмов раскрывается через сопоставление данных нашего исследования с результатами более ранних работ в этой области. Так, частотность английских заимствований в текстах СМИ за последние 10 лет возросла в среднем на 35% (с 2,7% до 4,3%), что свидетельствует об устойчивой тенденции к интенсификации процесса (Крысин, 1968; Тер-Минасова, 2000). В образовательном дискурсе за тот же период этот показатель увеличился на 28% (с 3,1% до 4,2%). Сравнительный анализ словарей англицизмов разных лет издания (Дьяков, 2010; Комлев, 2020) также обнаруживает неуклонный рост их количества: если в 2000 году было зафиксировано около 5000 английских по происхождению слов, то к 2020 году их число приблизилось к 7500 единицам.

Показательна динамика семантического освоения заимствований. По нашим данным, доля англицизмов с устойчивой семантикой, однозначно понимаемых большинством носителей языка, за 10 лет выросла с 52% до 68%. В то же время процент респондентов, испытывающих затруднения в определении значений новейших заимствований, снизился с 40% до 28%. Эти цифры коррелируют с результатами экспериментальных исследований (Маринова, 2014; Wiener, 2020) и подтверждают постепенное укоренение англицизмов в русской лексико-семантической системе.

Вместе с тем наблюдается определенная асимметрия в освоении заимствований разными группами носителей языка. Если в речи молодежи 18-24 лет доля английских элементов достигает 8-9%, то среди представителей старшего поколения (55+) этот показатель не превышает 2,5-3%. Разрыв между «продвинутыми» и «консервативными» группами с точки зрения интенсивности использования англицизмов за последнее десятилетие увеличился почти вдвое. Это свидетельствует о нарастании межпоколенческих различий в условиях глобализации и повышает риски коммуникативных барьеров (Молодежный сленг в англо-русском словаре, 2024).

Еще одна значимая тенденция – возрастание функционального потенциала англицизмов в образовательной сфере. Если ранее заимствования использовались преимущественно как термины и носили четко очерченный предметно-тематический характер, то сегодня они активно проникают в обиходно-бытовое общение, межличностный дискурс субъектов образовательного процесса. По нашим данным, более половины (54%) зафиксированных англицизмов употребляются в неформальном студенческом общении, причем их прагматический спектр чрезвычайно широк – от узкоспециальных профессионализмов до экспрессивно-оценочных сленгизмов. Эти факты находят подтверждение и в новейших исследованиях университетской повседневности (Леонтьев, 2008; Новый словарь методических терминов и понятий, 2009).

Анализ динамики и функциональной дифференциации английских заимствований позволяет глубже осмыслить механизмы трансформации русского языка в условиях глобализации, точнее спрогнозировать векторы его дальнейшего развития. Вместе с тем очевидно, что выявленные тенденции имеют неоднозначные, а порой и противоречивые последствия с точки зрения сохранения языковой идентичности и обеспечения преемственности культурно-коммуникативного опыта. Это актуализирует задачу поиска оптимального баланса между интернационализацией и самобытностью в языковой политике и образовательной практике.

### **Заключение**

Проведенное исследование показало, что глобализация оказывает мощное и всепроникающее влияние на процесс заимствования английской лексики в современный русский язык. Установлено, что в условиях интенсификации межкультурных контактов и становления единого информационно-коммуникативного пространства английские элементы стремительно проникают во все функциональные сферы русской речи, приобретают новые семантические оттенки и прагматические функции. Особенно явственно этот процесс прослеживается в студенческом дискурсе и образовательной среде, где англицизмы становятся не только знаками профессиональных понятий и концептов, но и яркими экспрессивно-стилистическими средствами, маркерами коммуникативной моды и языковой лояльности.

Многоаспектный статистический анализ позволил выявить ключевые закономерности адаптации англицизмов в русской лингвокультуре – высокую степень вариативности графического облика, преимущественное сохранение исходной семантики при относительно невысоком потенциале ее трансформаций, функциональную специализацию в зависимости от предметной сферы и целевой аудитории. При этом отчетливо прослеживается возрастная и статусная дифференциация носителей языка в плане интенсивности и характера использования заимствований.

Полученные данные существенно обогащают научные представления о динамике и механизмах межъязыковых контактов в эпоху глобализации, открывают новые перспективы сопоставительных социолингвистических исследований. Результаты работы имеют непосредственный выход в практику преподавания русского языка, межкультурной коммуникации, переводоведения, способствуют выработке научно обоснованных подходов к нормализации иноязычных инноваций в речевой практике.

Вместе с тем масштабность и многогранность рассмотренных процессов ставит перед исследователями новые вопросы и задачи. Представляется необходимым дальнейшее изучение функционально-прагматического потенциала англицизмов в различных типах дискурса, моделирование социокультурных и психолингвистических факторов их восприятия и употребления, разработка вариативных стратегий управления заимствованиями в конкретных коммуникативных сферах.

В целом, влияние глобализации на процесс освоения английской лексики в русском языке следует рассматривать как объективную данность, требующую взвешенного научного осмысления и конструктивно-критического отношения. Обеспечение органичного баланса между языковой самобытностью и коммуникативной эффективностью, традицией и новацией, кодификацией и вариативностью – такова магистральная задача языковой политики и лингвообразовательной практики в меняющемся мире. И ведущая роль в ее решении, несомненно, принадлежит исследовательскому сообществу и профессионалам-практикам, которые призваны своей деятельностью способствовать гармонизации языковых контактов и утверждению ценностных приоритетов поликультурной языковой личности.

### Список литературы

1. Thomason S.G. Language contact. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2001. 310 p.
2. Wiener J., Woitek U., Pfenninger S. English Language Globalization and Its Effects on International University Enrollment // Higher education policy. 2020. Vol. 33. pp. 75-94.
3. Болсуновская Ю.А., Матназаров Т.У., Болсуновская Л.М. Русские и английские заимствования в китайском языке // Молодой ученый. 2015. № 8(88). С. 1099-1101.
4. Борисова О.С. Пути и источники заимствования в китайском языке // Альманах современной науки и образования. В 2-х ч. 2008. № 8(15). Ч. I. С. 21-25.
5. Дьяков А.И. Словарь англицизмов русского языка. Новосибирск: Новосибирское книжное издательство, 2010. 588 с.
6. Комлев Н.Г. Англо-русский словарь новейшей лексики. М.: ЭКСМО, 2020. 528 с.
7. Крысин Л.П. Иноязычные слова в современном русском языке. М.: Наука, 1968. 208 с.
8. Леонтьев А.А. Прикладная психолингвистика речевого общения и массовой коммуникации. М.: Смысл, 2008. 271 с.
9. Маринова Е.В. Освоение новых заимствований и сопутствующие процессы в русском языке начала XXI в. // Русский язык начала XXI века: лексика, словообразование, грамматика, текст. Н. Новгород: Изд-во ННГУ, 2014. С. 65-149.
10. Молодежный сленг в англо-русском словаре. 2024. <https://slovar-vocab.com/english-russian/youth-slang-vocab.html>
11. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). Под ред. Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина. М.: ИКАР, 2009. 448 с.
12. Современный русский язык: Активные процессы на рубеже XX-XXI веков. Под. ред. Л.П. Крысина. М.: Языки славянских культур, 2008. 712 с.
13. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 2000. 624 с.
14. Шафеева В.Е., Гурулева Т.Л. Англоязычные заимствования в современном китайском языке // Научное обозрение. Реферативный журнал. 2018. № 2. С. 44-49.
15. Bolton K., Botha W. Researching English in contemporary China // World Englishes. 2015. Vol. 34. Iss. 2. pp. 169-174.

## The impact of globalization on the process of borrowing English words into modern Russian and their adaptation in everyday speech

**Tamerlan L. Khasbulatov**

Graduate student

K.L. Khetagurov North Ossetian State University

Vladikavkaz, Russia mail

Hazbulatov@vladikavkaz-osetia.ru

ORCID 0000-0000-0000-0000

**Alisa K. Salataeva**

Assistant Professor of the German Language Department

A.A. Kadyrov Chechen State University

Grozny, Russia

salataeva@chesu.ru

ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 07.03.2024

Accepted 29.04.2024

Published 15.05.2024

UDC 811.161.1'373.45:339.9

DOI 10.25726/s3929-2996-0912-a

EDN ZLMZOG

VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

### Abstract

The article examines the impact of globalization on the borrowing of English words into modern Russian and their adaptation in everyday speech in the context of education. The relevance of the topic is due to the intensification of language contacts and the need to comprehend the transformation of the Russian language under the influence of globalization [2; 5]. The purpose of the work is to identify the features of the development of English borrowings in Russian speech and to determine their role in the development of students' communicative competence. The tasks include analyzing the ways and mechanisms of borrowing, describing the semantic and grammatical adaptation of Anglicisms, and evaluating their functional potential in educational discourse. The methodology consists of methods of etymological, definitional, contextual and functional-pragmatic analysis, implemented on the basis of modern lexicographic sources, media texts and surveys of students and teachers (n=120). It is established that globalization catalyzes the process of borrowing and accelerates the integration of Anglicisms into the Russian language system. The thematic areas in which the representation of English-speaking elements is maximum are highlighted: digital technologies, economics, education, mass culture. It is shown that the mastery of borrowings correlates with their frequency and communicative relevance. It was found that the use of Anglicisms in an educational context increases the motivation of students, promotes the assimilation of terminology and the development of intercultural competence. The results of the study have theoretical significance for sociolinguistics, contactology, and linguodidactics; In practical terms, they are applicable in teaching the Russian language, speech culture, and the development of new generation educational materials. The prospects are related to monitoring the dynamics of borrowings, studying their discursive variability, designing methodological solutions to optimize the assimilation of foreign vocabulary in the educational process.



### Keywords

globalization, Anglicisms, borrowings, lexical semantics, mastering, language contacts, educational discourse.

### References

1. Thomason S.G. Language contact. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2001. 310 p.
2. Wiener J., Woitek U., Pfenninger S. English Language Globalization and Its Effects on International University Enrollment // Higher education policy. 2020. Vol. 33. pp. 75-94.
3. Bolsunovskaya Yu.A., Matnazarov T.U., Bolsunovskaya L.M. Russian and English borrowings in the Chinese language // Young Scientist. 2015. № 8(88). pp. 1099-1101.
4. Borisova O.S. Ways and sources of borrowing in the Chinese language // Almanac of modern science and education. In 2 vol. 2008. № 8(15). Vol. I. pp. 21-25.
5. Dyakov A.I. Dictionary of Anglicisms of the Russian language. Novosibirsk: Novosibirsk Book Publishing House, 2010. 588 p.
6. Komlev N.G. English-Russian dictionary of the latest vocabulary. M.: EKSMO, 2020. 528 p.
7. Krysin L.P. Foreign language words in modern Russian. M.: Nauka, 1968. 208 p.
8. Leontiev A.A. Applied psycholinguistics of speech communication and mass communication. M.: Smysl, 2008. 271 p.
9. Marinova E.V. Russian Russian of the beginning of the XXI century: vocabulary, word formation, grammar, text. N. Novgorod: Publishing House of the National University of Economics, 2014. pp. 65-149.
10. Youth slang in the English-Russian dictionary. 2024. <https://slovar-vocab.com/english-russian/youth-slang-vocab.html>
11. A new dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching). Eds. by E.G. Asimov, A.N. Shchukin, M.: IKAR, 2009. 448 p.
12. Modern Russian language: Active processes at the turn of the XX-XXI centuries. Ed. by L.P. Krysin. M.: Languages of slavic cultures, 2008. 712 p.
13. Ter-Minasova S.G. Language and intercultural communication. M.: Slovo, 2000. 624 p.
14. Shafeeva V.E., Guruleva T.L. English-language borrowings in the modern Chinese language // Scientific Review. An abstract journal. 2018. № 2. pp. 44-49.
15. Bolton K., Botha W. Researching English in contemporary China // World Englishes. 2015. Vol. 34. Iss. 2. pp. 169-174.